



**Генеральная Ассамблея
Экономический и Социальный Совет**

Distr.
GENERAL

A/44/290
E/1989/105
8 June 1989
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок четвертая сессия
Пункт 83d первоначального перечня*
РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ
СОТРУДНИЧЕСТВО: ЭФФЕКТИВНАЯ
МОБИЛИЗАЦИЯ И ВОВЛЕЧЕНИЕ ЖЕНЩИН
В ПРОЦЕСС РАЗВИТИЯ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ
Вторая очередная сессия 1989 года
РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ
ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:
ЭФФЕКТИВНАЯ МОБИЛИЗАЦИЯ И
ВОВЛЕЧЕНИЕ ЖЕНЩИН В ПРОЦЕСС
РАЗВИТИЯ

Эффективная мобилизация и вовлечение женщин в процесс развития

Доклад Генерального секретаря

РЕЗЮМЕ

Генеральная Ассамблея в своей резолюции 42/178 просила Генерального секретаря представить доклад о различных мерах, принятых в целях содействия эффективной мобилизации женщин для участия в процессе развития. В настоящем докладе описываются меры, принятые некоторыми межправительственными органами для решения вопроса о вовлечении женщин в процесс развития, в особенности экономического развития, как в сфере принятия директивных решений, так и в оперативной деятельности. В нем предлагается ряд мер по укреплению координации на межправительственном уровне, в том числе использование двухгодичных докладов по контролю за осуществлением Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин, учет резолюций и решений межправительственных органов, а также более скоординированное изучение вопроса об улучшении положения женщин в работе Экономического и Социального Совета в рамках осуществления резолюции 1988/77 Совета. В докладе также описываются меры, принятые секретариатами организаций системы Организации Объединенных Наций, в особенности крупные обзоры, оперативная деятельность и ее координация.

* A/44/50/Rev.1.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 4	3
II. ДЕЙСТВИЯ И КООРДИНАЦИЯ НА МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОМ УРОВНЕ	5 - 28	4
A. Комиссия по положению женщин	7 - 9	5
B. Секторальные, функциональные и региональные межправительственные органы Организации Объединенных Наций	10 - 17	6
C. Руководящие органы организаций системы Организации Объединенных Наций, занимающихся оказанием помощи в целях развития	18 - 22	10
D. Координация на межправительственном уровне	23 - 28	13
III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И КООРДИНАЦИЯ, ОСУЩЕСТВЛЯЕМЫЕ СЕКРЕТАРИАТАМИ ОРГАНИЗАЦИЙ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	29 - 49	15
A. Обновление мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии	30 - 32	15
B. Обзор мирового экономического положения	33	16
C. Деятельность региональных комиссий	34 - 37	16
D. Координация программ	38 - 40	18
E. Координация оперативной деятельности	41 - 49	18

ПРИЛОЖЕНИЯ*

* Приложения будут выпущены в качестве добавления к настоящему докладу.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 42/178 от 11 декабря 1987 года, озаглавленной "Эффективная мобилизация и вовлечение женщин в процесс развития", просила представить Ассамблее на ее сорок четвертой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении указанной резолюции. Ассамблея просила включить в этот доклад информацию о мерах, принятых следующими органами:

а) Комиссией по положению женщин в целях уделения надлежащего внимания вопросам женщин и развития, рассматриваемым в главе II Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин 1/;

б) Секретариатом в целях обеспечения целенаправленного и ориентированного на практические меры подхода в подготовке обновленного "Мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии" 2/;

с) секторальными, функциональными и региональными межправительственными органами системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами экономики и развития, в целях активного содействия работе как Экономического и Социального Совета, так и Второго комитета Генеральной Ассамблеи, касающейся вовлечения женщин в процесс экономического развития в соответствии с Найробийскими перспективными стратегиями и общесистемным среднесрочным планом по вопросу о женщинах и развитии, а также региональными комиссиями Организации Объединенных Наций в целях активизации их усилий по вовлечению женщин в процесс развития их регионов;

д) правительствами, чтобы в полной мере выполнить задачи в области экономического развития, указанные в главе II Найробийских перспективных стратегий, и, в частности, включить меры по вовлечению женщин как в качестве активных участников, так и получателей благ в свои планы национального развития и рассмотреть вопрос о воздействии политики и программ в области развития на положение женщин;

е) руководящими органами организаций системы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития для продолжения и активизации усилий по содействию вовлечению женщин в процесс развития, в том числе их участию во всех этапах осуществления программ развития и деятельности по техническому сотрудничеству;

ф) Генеральным секретарем при исполнении его обязанностей, касающихся Административного комитета по координации, и Генеральным директором по вопросам развития и международного экономического сотрудничества в свете его обязанностей в соответствии с резолюцией 32/197 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1977 года в целях обеспечения того, чтобы организации системы Организации Объединенных Наций продолжали в полной мере осуществлять Найробийские перспективные стратегии и общесистемный среднесрочный план по вопросу о женщинах и развитии в их программных, оперативных и административных аспектах согласно решению Экономического и Социального Совета в его резолюции 1987/86 от 8 июля 1987 года;

г) Генеральным секретарем в целях включения в "Обзор мирового экономического положения" краткого раздела, содержащего резюме соответствующих экономических показателей, отражающих степень участия женщин в экономической жизни во всем мире,

и уделения этому разделу пристального внимания и при необходимости его обновления. Ассамблея просила также включить в доклад приложения, содержащие обновленный перечень полномочий, регулирующих вопросы вовлечения женщин в процесс экономического развития, утвержденных Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом и Комиссией по положению женщин, а также всемирными конференциями системы Организации Объединенных Наций, начиная с полномочий, утвержденных в 1986 году; перечень названий всех подпрограмм и элементов программ, касающихся вовлечения женщин в процесс развития, которые содержатся в предлагаемом бюджете по программам и в поправках к среднесрочному плану; решения, принятые в период 1986-1988 годов другими межправительственными органами Организации Объединенных Наций помимо Комиссии по положению женщин, Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи, о вовлечении женщин в процесс развития.

2. Кроме того, Экономический и Социальный Совет в своем решении 1987/182 от 8 июля 1987 года, озаглавленном "Координация межправительственной деятельности по вовлечению женщин в экономическое развитие", просил Генерального секретаря представить доклад о существующих межправительственных механизмах координации деятельности, касающейся вовлечения женщин в экономическое развитие, и предложить меры по улучшению этих механизмов. Совет просил Генерального секретаря представить этот доклад Совету на его второй очередной сессии 1988 года, однако на основе резолюции Совета 1988/60 от 27 июня 1988 года, в которой содержался призыв к объединению докладов, и с учетом тесной связи с вопросами, поднятыми в резолюции 42/178 Генеральной Ассамблеи от 11 октября 1987 года, запрошенная информация и предлагаемые меры были включены в настоящий доклад.

3. Следует отметить, что информация о мерах, принятых правительствами в связи с резолюцией 42/178 Генеральной Ассамблеи (см. пункт 1d выше), будет включена в их доклады в контексте обзора и оценки Найробийских перспективных стратегий, которые запланировано провести в 1990 году и, таким образом, она не была включена в настоящий доклад.

4. Для упрощения формы представления запрошенной информации доклад разделен на две части - действия и координация на межправительственном уровне и действия и координация на уровне секретариатов организаций системы Организации Объединенных Наций.

II. ДЕЙСТВИЯ И КООРДИНАЦИЯ НА МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОМ УРОВНЕ

5. Поскольку признается межсекторальный и многоотраслевой характер вопроса о роли женщин в процессе развития и необходимость рассмотрения этого вопроса в его экономическом и социальном контексте, как это указывалось в резолюции 42/178 Генеральной Ассамблеи, предполагается, что меры по улучшению положения женщин должны быть частью работы всех межправительственных органов системы Организации Объединенных Наций. Координация этих мер является одной из функций Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи. Вместе с тем существует значительное количество межправительственных органов, прямо или косвенно связанных с вопросами улучшения положения женщин, и различные решения и рекомендации, выносимые теми или иными органами, лишь в редких случаях подвергаются согласованным обзорам на межправительственном уровне.

6. В настоящее время изучением вопроса о роли женщин в процессе экономического развития занимаются самые разнообразные органы, как это будет показано ниже:

а) единственным межправительственным органом, занимающимся исключительно вопросами улучшения положения женщин, является Комиссия по положению женщин, центральная роль которой в области контроля за осуществлением Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин до 2000 года была определена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 40/108 от 13 декабря 1985 года и неоднократно подтверждалась впоследствии. Вместе с тем этот контроль осуществляется главным образом посредством проводимых ею обзоров докладов по координации и докладов по контролю, которые являются частью системы представления докладов, установленной Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1988/19 от 26 мая 1988 года, и посредством обзоров и оценок за пятилетний период, первые из которых будут проведены в 1990 году. Она не рассматривает работу, проведенную другими межправительственными органами, независимо от того, является ли она основной или оперативной. Например, она не рассматривает доклады Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) или Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (МУНИУЖ) – двух других учреждений Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами улучшения положения женщин;

б) Экономический и Социальный Совет в настоящее время ежегодно рассматривает некоторые аспекты улучшения положения женщин на своей первой очередной сессии в рамках пункта повестки дня с таким названием на основе докладов Комиссии по положению женщин и Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, а также докладов МУНИУЖ. Совет также раз в два года изучает вопросы роли женщин в процессе экономического развития на своей второй очередной сессии;

в) Генеральная Ассамблея на ежегодной основе рассматривает вопросы улучшения положения женщин в своем Третьем комитете, в частности в рамках пунктов повестки дня об осуществлении Найробийских перспективных стратегий и состоянии Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (резолюция 34/180 Генеральной Ассамблеи). Она также рассматривает доклады о деятельности ЮНИФЕМ. Во Втором комитете она раз в два года рассматривает вопрос об эффективной мобилизации женщин для участия в процессе развития. Как станет ясно ниже, ряд вспомогательных межправительственных органов занимается вопросами улучшения положения женщин в соответствии с их повестками дня, однако доклады о результатах этой работы представляются в рамках специальных пунктов повестки дня. Представляемая информация не во всех случаях носит всеобъемлющий характер.

А. Комиссия по положению женщин

7. Комиссия по положению женщин регулярно рассматривает вопросы о роли женщин в процессе развития в рамках своей повестки дня. На своей сессии 1987 года Комиссия рекомендовала, а Экономический и Социальный Совет принял в своей резолюции 1987/24 от 26 мая 1987 года долгосрочную программу работы Комиссии до 2000 года на основе приоритетных тем, каждая из которых будет рассматриваться раз в год, в рамках одного из целевых разделов – равенство, развитие и мир 3/. Приоритетные темы для тридцать второй-тридцать шестой сессий в рамках целевого раздела развития включали:

a) проблемы женщин в сельской местности, в том числе продовольствие, водные ресурсы, сельскохозяйственная техника, занятость в сельской местности, транспорт и окружающая среда;

b) женщины и образование, ликвидация неграмотности, занятость, здравоохранение и социальные услуги, включая демографические проблемы и уход за детьми;

c) отрицательные последствия международного экономического положения для улучшения положения женщин;

d) национальные, региональные и международные механизмы для эффективного вовлечения женщин в процесс развития, в том числе неправительственные организации;

e) вовлечение женщин в процесс развития (резолюция 1987/24 Экономического и Социального Совета, приложение).

8. На своей тридцать второй сессии Комиссия рассмотрела первую из этих приоритетных тем в рамках целевого раздела развития и рекомендовала проект резолюции, который впоследствии был принят Экономическим и Социальным Советом как резолюция 1988/29 от 26 мая 1988 года, озаглавленная "Сельские женщины и развитие". Комиссия также рассмотрела первый проект обновленного "Мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии" (E/CN.6/1988/7) и вынесла рекомендации, впоследствии принятые Советом в резолюции 1988/21 от 26 мая 1988 года, озаглавленной "Обновление "Мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии" с учетом ухудшения положения женщин в развивающихся странах". Она также вынесла рекомендации относительно программирования и координации деятельности по вовлечению женщин в процесс развития, которые впоследствии были приняты Советом в резолюции 1988/122 от 26 мая 1988 года, озаглавленной "Общесистемная координация деятельности по улучшению положения женщин и вовлечению женщин в процесс развития" 4/.

9. На своей тридцать третьей сессии Комиссия рассмотрела вторую из приоритетных тем в рамках целевого раздела развития и рекомендовала несколько проектов резолюций, которые все без исключения были приняты Экономическим и Социальным Советом 24 мая 1989 года. В их числе можно назвать резолюцию 1989/41, озаглавленную "Женщины и развитие"; резолюцию 1989/42, озаглавленную "Экономическое положение женщин в Латинской Америке и Карибском бассейне"; резолюцию 1989/37, озаглавленную "Меры по содействию участию женщин в процессе развития"; решение 1989/127, озаглавленное "Деятельность по оказанию помощи женщинам в борьбе против пандемии синдрома приобретенного иммунодефицита" 5/.

B. Секторальные, функциональные и региональные межправительственные органы Организации Объединенных Наций

10. В докладе о работе своей двадцать пятой сессии Статистическая комиссия одобрила программу Статистического управления Организации Объединенных Наций, осуществляемую в сотрудничестве с МУНИУЖ, Отделением Организации Объединенных Наций в Вене и другими заинтересованными учреждениями и связанную с разработкой статистических данных и показателей, касающихся положения женщин. Эта деятельность включала статистические данные, касающиеся неорганизованного сектора и вклада

женщин в процесс развития, подготовку технического доклада о методах составления экономических счетов и таблиц, отражающих вклад женщин в процесс производства 6/, а также дальнейшую разработку показателей, касающихся положения женщин, и статистической базы данных для статистических показателей по контролю за осуществлением Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин.

11. Комиссия по народонаселению на своей двадцать пятой сессии рассмотрела доклад Генерального секретаря о третьем, проводимом раз в пять лет мероприятии по обзору и оценке прогресса на пути к достижению целей Всемирного плана действий в области народонаселения, в который был включен раздел о взаимосвязи между положением и ролью женщин и народонаселением. По результатам этого обзора Комиссия по народонаселению приняла проект резолюции IV, озаглавленный "Активизация действий, связанных с выполнением Всемирного плана действий в области народонаселения", для представления Экономическому и Социальному Совету. В рекомендации 4, содержащейся в приложении к этому проекту резолюции, которое озаглавлено "Выводы и рекомендации, полученные в ходе третьего обзора и оценки прогресса, достигнутого в области осуществления Всемирного плана действий в области народонаселения", к правительствам и международным организациям был обращен призыв оказать необходимую поддержку в укреплении программ, направленных на повышение роли и улучшение положения женщин 7/.

12. Комитет по планированию развития осветил роль развития людских ресурсов в стратегиях развития в докладе о работе его двадцать четвертой сессии 8/. В этом докладе особое внимание было уделено конструктивной роли женщин в развитии людских ресурсов (пункты 94-95) и дискриминации женщин в сфере здравоохранения и образования (пункт 114). В ходе подготовки к своей двадцать пятой сессии (9-12 мая 1989 года) Комитет создал три рабочие группы, в том числе одну группу по вопросам международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций. В докладе этой группы - в подразделе, озаглавленном "Половина нашего населения, от которой зависит все наше будущее", - роль женщин описывалась в формулировках, аналогичных тем, которые содержались в докладе Комитета за 1988 год.

13. На одиннадцатой сессии Комитета по природным ресурсам Генеральный секретарь представил доклад о деятельности Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития, связанной с привлечением женщин к осуществлению его проектов в области развития. В докладе указывалось, что в том, что касается программ в области водоснабжения, Департамент активно участвовал в работе Руководящего комитета по Международному десятилетию снабжения питьевой водой и санитарии и, в частности, в работе его Целевой группы по вопросам женщин и водоснабжения, акцент в деятельности которого делался на развитии людских ресурсов и участии общин, включая обучение женщин. Департамент содействовал вовлечению женщин в процесс развития путем подготовки кадров и внедрения соответствующих технологий в таких областях, как водоснабжение и энергетика. В рамках этой деятельности для проживающих в сельских районах женщин были сконструированы специальные тачки для транспортировки воды и осуществлялось обучение женщин как конечных пользователей техническому обслуживанию и ремонту водяных насосов и санитарных установок. В Мали был проведен межрегиональный семинар по вопросам роли женщин в секторе водоснабжения, на котором был сделан вывод о том, что успешность реализации проектов в этой области зависит от участия в их осуществлении основных пользователей (т.е. женского населения общин) на всех стадиях проектного цикла 9/.

14. На своей десятой сессии в 1987 году Комиссия по населенным пунктам приняла резолюцию 10/17 от 16 апреля 1987 года, озаглавленную "Участие женщин в решении проблем в области населенных пунктов", в которой она настоятельно призвала:

"а) включать информацию специального характера о роли женщин и их участии в разработке, строительстве и содержании населенных пунктов в систему отчетности, используемую в Центре Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат);

б) силами правительств полностью осуществить мероприятия по предотвращению крайнего ухудшения положения женщин, в частности путем создания для них условий доступа к работе, профессиональной подготовке, земле, жилью, кредитам, информации и путем обеспечения всемерного участия женщин в выработке политики и принятии решений;

с) продолжать практику проведения региональных семинаров, организуемых в ходе Международного года обеспечения жильем бездомного населения, в целях обмена опытом по проектам, а также определения и оценки роли женщин и представляющих их организаций в разработке, финансировании и осуществлении таких проектов" 10/. На своей одиннадцатой сессии в 1988 году в резолюции 11/2 от 12 апреля 1988 года Комиссия рекомендовала Генеральной Ассамблее принять Глобальную стратегию в области жилья до 2000 года 11/, которая была принята Ассамблеей на ее сорок третьей сессии (резолюция 43/181 от 20 декабря 1988 года). Один из разделов Стратегии, в котором кратко излагаются основные цели и принципы, призванные лечь в ее основу, посвящен необходимости активизировать участие женщин в управленческой деятельности, связанной с жильем и инфраструктурой, в качестве вкладчиков и бенефициариев, а также сделать особый акцент на включении деятельности женщин на равной основе с деятельностью мужчин во все основные направления деятельности в целях развития.

15. На своей сорок третьей сессии, проходившей 11-21 апреля 1988 года в Женеве, Экономическая комиссия для Европы (ЭКЕ) приняла решение В (43) от 21 апреля 1988 года, озаглавленное "Вклад Комиссии в последующие мероприятия в связи со Всемирной конференцией по обзору и оценке достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций" 12/. В этом решении Комиссия сослалась на резолюции Генеральной Ассамблеи 42/62 от 30 ноября 1987 года об осуществлении целей и задач, содержащихся в Найробийских перспективных стратегиях в области улучшения положения женщин, и 42/178 от 11 декабря 1987 года об эффективной мобилизации и вовлечении женщин в процесс развития. Она учла резолюции Экономического и Социального Совета 1986/64 от 23 июля 1986 года об обновлении "Мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии" 2/, 1987/25 от 26 мая 1987 года о Международном учебном и научно-исследовательском институте по улучшению положения женщин и 1987/86 от 8 июля 1987 года об общесистемном среднесрочном плане по вопросу о женщинах и развитии и общесистемной координации мероприятий по осуществлению Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин. Комиссия просила Исполнительного секретаря ЭКЕ продолжать оценку изменений в области экономической роли женщин в регионе ЭКЕ в связи с работой основных вспомогательных органов и другой исследовательской деятельностью секретариата ЭКЕ с учетом соответствующих положений резолюций Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета по данному вопросу. Комиссия просила далее Исполнительного секретаря представить ей на ее сорок четвертой сессии доклад об осуществлении этого решения.

16. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) провела Четвертую Региональную конференцию по вопросу о вовлечении женщин в процесс экономического и социального развития стран Латинской Америки и Карибского бассейна, которая состоялась в Гватемале 27-30 сентября 1988 года 13/. На Конференции были обсуждены вопросы, представляющие интерес для женщин стран региона, в особенности проблема внешней задолженности, и разработан региональный подход к осуществлению Перспективных стратегий. На Конференции было отмечено, что одним из последствий экономического кризиса и задолженности явилось стремительное снижение качества жизни населения стран Латинской Америки и Карибского бассейна, что особенно серьезным образом сказалось на условиях жизни женщины. Что касается предложений практического характера, то на Конференции было указано, что при изучении вопросов, связанных с задолженностью, торговлей и протекционизмом, к ним нужно подходить не как к самостоятельным и отдельным явлениям, а как к препятствиям на пути процесса развития. Конференция призвала к осуществлению программ по обеспечению занятости с особым упором на занятость женщин и к принятию мер в целях придания официального статуса неформальной занятости, в особенности в том, что касается труда приходящей прислуги, женщин, работающих на дому, сельскохозяйственных рабочих и торговцев. Она призвала к принятию положений, регулирующих деятельность по осуществлению контроля и продолжительность рабочего дня, а также к учреждению системы заработной платы, при которой вместо аккордной оплаты труда была бы введена оплата по результатам как минимум одного рабочего дня. Конференция рекомендовала распространить все пособия по социальному обеспечению на женщин, занимающихся индивидуальной трудовой деятельностью. Она пришла к выводу о необходимости упорядочения особого положения отдельных лиц, занятых в организованном секторе, таких, как домашняя прислуга и женщины, работающие в районах, где запрещено размещение промышленных предприятий, в частности в целях установления пределов максимальной продолжительности рабочего дня, минимального уровня заработной платы, предоставления выходных дней и отпусков и, следовательно, ликвидации всех проявлений порабощения работающих работодателями. Что касается сельского сектора, то Конференция подчеркнула необходимость признать статус женщин-фермеров, крестьянок, работающих в мелких поместьях, и малоземельных крестьянок из числа коренного населения и женщин-креолок, а также их право иметь доступ к кредиту, подготовке по вопросам ведения сельского хозяйства и технологическим новшествам и владеть землей. Другие рекомендации в отношении мер на национальном уровне касались таких секторов, как образование, здравоохранение, законодательство, политическое и социальное участие, а в отношении мер на региональном и международном уровне были связаны с обязательствами по решению задач, поставленных в рамках Найробийских стратегий, и обеспечению единства целей: равенство, развитие и мир.

17. На своей сорок четвертой сессии, проходившей 11-20 апреля 1988 года в Джакарте, Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) подчеркнула необходимость дальнейшего вовлечения женщин в процесс развития в соответствии с положениями Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин. Комиссия отметила неравномерность прогресса в вовлечении женщин в основные направления процесса развития, а также влияние экономических трудностей, которые в некоторых странах еще больше усугубили их положение. Она настоятельно призвала секретариат ЭСКАТО предпринять дальнейшие шаги к осуществлению Стратегий, и в этой связи секретариату было предложено подготовить доклад для представления Комиссии на ее сорок пятой сессии о мерах, принятых на национальном и региональном уровнях в целях осуществления Стратегий. Далее Комиссия подчеркнула, что

правительствам необходимо и впредь укреплять возможности своих национальных механизмов и координационных центров, занимающихся вопросами улучшения положения женщин, и обратила внимание на важную роль как правительственных, так и неправительственных организаций в более эффективном рассмотрении вопросов улучшения положения женщин при решении соответствующих секторальных задач, связанных с усилиями в области развития. Она особо отметила решающую роль этих организаций в мобилизации женщин на достижение большей самостоятельности, а также их решающую роль как партнеров, дополняющих усилия правительств в деле всестороннего вовлечения женщин в процесс развития. Комиссия призвала продолжать осуществление долгосрочного проекта по созданию региональной системы информации по вопросам, касающимся женщин, для стран Азии и Тихого океана, и отметила растущее внимание, уделяемое оценке последствий осуществления проектов, финансируемых в рамках программы оказания помощи развитию, для положения женщин 14/. Помимо этого, на своем совещании, проходившем 21–25 ноября 1988 года в Бангкоке, Комитет ЭСКАТО по народонаселению и социальному развитию рассмотрел вопросы, связанные с проводимыми на региональном уровне мероприятиями по осуществлению Найробийских стратегий, и отметил важную роль Стратегий как практического руководства для определения национальных приоритетов в области деятельности по улучшению положения женщин и решению существующих проблем с учетом различий в политике развития, объемах имеющихся ресурсов и административных механизмах.

C. Руководящие органы организаций системы Организации Объединенных Наций, занимающихся оказанием помощи в целях развития

18. Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций на своей тридцать пятой сессии, проходившей 6 июня–1 июля 1988 года, принял решение 28, озаглавленное "Вовлечение женщин в процесс развития", в котором Совет с удовлетворением принял к сведению прогресс, достигнутый в деятельности Отдела по вопросам вовлечения женщин в процесс развития; подтвердил, что мероприятия по вовлечению женщин в процесс развития должны учитывать национальные и культурные особенности, быть ориентированы на конкретные действия и отвечать национальным приоритетам; признал важное значение соответствующей социально-экономической информации с разбивкой по мужчинам и женщинам; и выразил удовлетворение программой подготовки персонала и положительными практическими результатами оценки проектов с точки зрения вовлечения женщин в осуществление регулярных проектов ПРООН. Совет просил представить ему доклад о ходе осуществления текущей деятельности ПРООН по разработке программ, учитывающих участие в них мужчин и женщин, подготовке персонала, а также о деятельности в рамках межучрежденческого сотрудничества и о том, каким образом перспективы вовлечения женщин в процесс развития отражены в деятельности этой организации 15/.

19. Вышеуказанные аспекты были освещены в докладе об осуществлении программ (DP/1989/24), представленном Совету управляющих на его тридцать шестой сессии в июне 1989 года. Согласно докладу был проведен обзор двенадцати программ по странам в целях определения, в какой степени они благоприятствуют или препятствуют осуществлению политики ПРООН в области участия женщин в развитии. Каждая программа была проанализирована на предмет определения возможностей женщин участвовать в приоритетных секторах развития данной страны, а также с целью выяснения того, насколько включенные в нее проекты предусматривают создание таких возможностей. В результате этого анализа были предложены подходы для обеспечения более полного учета вопросов участия женщин в развитии при разработке программ по странам. Обзор

проектов, осуществляющихся во всех регионах, проводился на основе анализа совокупных данных, полученных на основе специально разработанных форм для обзора проектов. В эти формы требовалось вносить информацию о доле женщин и мужчин в том секторе, в котором осуществляется данный проект, информацию о том, отражены ли вопросы участия женщин в развитии в предусмотренных в проекте задачах, мероприятиях и деятельности; о том, участвуют ли женщины в осуществлении данного проекта и направлен ли он на удовлетворение их потребностей; а также о фактическом числе женщин и мужчин, занятых в осуществлении проекта или проходящих подготовку. В обзорную форму также предлагалось вносить замечания, пояснения и предложения, касающиеся обеспечения большей направленности проектов на удовлетворение потребностей мужчин и женщин. В ходе обзора была установлена связь между относительной долей участия женщин в соответствующих секторах и степенью акцента на проблеме участия женщин в развитии в рамках данного проекта. Чем полнее учитывались вопросы участия женщин в развитии в структуре проекта, тем большее число женщин участвовало в его осуществлении и являлось его бенефициариями. Согласно полученным данным, женщины являлись бенефициариями и участниками 20 процентов проектов, осуществляемых в секторах, в которых они в настоящее время представляют меньшинство в рабочей силе. Это говорит о том, что вовлечение женщин в новые виды деятельности отчасти происходит путем осуществления проектов в области развития. Тот факт, что они, как правило, не лишены доступа к новым областям деятельности, может в долгосрочном плане привести к диверсификации будущей роли и видов деятельности женщин в соответствующих странах.

20. Кроме того, Совет управляющих ПРООН в своем решении 86/34 от 27 июня 1986 года просил Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения разработать стратегию для систематического учета интересов женщин в программах в области народонаселения и обеспечения направленности этих программ на удовлетворение потребностей женщин 16/. В 1987 году Фонд представил Совету управляющих ПРООН стратегию деятельности для расширения возможностей Фонда по решению вопросов, касающихся женщин, народонаселения и развития (DP/1987/38). Эта стратегия, а также четырехлетний план работы Фонда на 1987-1990 годы и соответствующие бюджетные ассигнования были утверждены Советом управляющих в решении 87/30 от 18 июня 1987 года 17/. В рамках стратегии были определены следующие приоритетные направления деятельности: подготовка кадров, контроль за соблюдением существующих руководящих принципов, инструкций и процедур, касающихся вовлечения женщин в деятельность в области развития, а также повышение эффективности деятельности специальной группы по вопросам женщин, функционирующей в рамках штаб-квартиры Фонда, с должным учетом соответствующего опыта организаций, участвующих в оперативной деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая возможность внедрения совместных программ подготовки кадров в этой области.

21. На своей сессии 1988 года Правление ЮНИСЕФ одобрило основные рекомендации, содержащиеся в "Докладе о прогрессе в области осуществления политики ЮНИСЕФ в отношении участия женщин в развитии" (E/ICEF/1988/L.1) 18/. Этот доклад был подготовлен на основе результатов обзора политики, решение о проведении которого было принято Правлением в 1987 году (E/ICEF/1987/L.1) и в котором оно также приняло всеобъемлющую стратегию деятельности в этой области. В стратегии подчеркивалось, что поддержка программам должна непосредственно отвечать потребностям и интересам женщин и что при разработке программ по странам следует также учитывать смежные вопросы. Следующий доклад о прогрессе в области осуществления политики был

представлен Правлению на его сессии в 1989 году. В нем отмечалось усиление тенденции к включению женщин в качестве ключевой целевой группы в основные секторальные программы, указывалось, что расширение участия женщин является обязательным условием обеспечения успешности программ в долгосрочной перспективе и что предпринимаются усилия по обеспечению учета интересов женщин в процессе общенационального и отраслевого планирования, в рамках которых не допускается выделение женской тематики из круга задач, решаемых при осуществлении основной деятельности в целях развития (E/ICEF/1989/L.1).

22. На своей двадцать третьей сессии Комитет по политике и программам продовольственной помощи (КПП) одобрил документ по вопросам политики, озаглавленный "Стратегии предоставления продовольственной помощи для вовлечения женщин в процесс развития" (WFP/CFA:23/7), и его решения и выводы по этому документу явились руководящими принципами для деятельности Мировой продовольственной программы (МПП) в этой области (WFP/CFA:23/20) 19/. Были также разработаны руководящие принципы секторальной деятельности, которые призваны обеспечить практическое применение этих политических принципов на уровне проектов и будут представлены КПП для рассмотрения на его двадцать седьмой сессии. Эти руководящие принципы были разработаны в целях обеспечения учета интересов мужчин и женщин в рамках каждого вида проектов, помощь в осуществлении которых обычно оказывает МПП, например, проектов в таких областях, как заселение пустующих земель, диверсификация посевных культур, лесное хозяйство, общинное развитие, охрана здоровья матери и ребенка и транспортная инфраструктура. В соответствии с утвержденными КПП принципами политики МПП как в рамках Объединенной консультативной группы по вопросам политики (ОКГП), так и в рамках своих собственных программ подготовки персонала осуществляет подготовку персонала штаб-квартиры и отделений в странах по вопросам учета интересов мужчин и женщин в ходе всех проектных циклов. На уровне своей собственной программы по подготовке персонала МПП включила учебный курс по вопросам учета интересов мужчин и женщин в работе по проектам в рамки своих региональных семинаров по проектным циклам, которые были проведены для отделений в странах Западной Африки, Азии и Латинской Америки. В настоящее время планируется организовать осенью 1989 года семинар по проектным циклам для отделений в странах Восточной Африки, а в 1990 году – для отделений в странах Ближнего Востока. Помимо этого в феврале совместно с ПРООН в штаб-квартире МПП был проведен семинар, посвященный анализу вопросов, связанных с учетом интересов мужчин и женщин. После проведения семинара для управленческих работников высшего звена, в работе которого приняли участие исполнительные главы организаций, входящих в ОКГП, был создан Подкомитет ОКГП по вопросам участия женщин в процессе развития. Впоследствии ОКГП организовала региональный учебный семинар для старших сотрудников отделений в странах Восточной Африки и юга Африки, который проходил в Объединенной Республике Танзании, и еще один семинар для сотрудников отделений в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, который проходил в Сантьяго, Чили. Ожидается, что проведение этих семинаров будет способствовать разработке совместных или вспомогательных проектов по основным направлениям деятельности, которые на основе скоординированного оказания комплексной помощи на цели развития, включающей продовольственную, техническую и финансовую помощь, повысят результативность труда женщин и их доходы, а также будут способствовать улучшению общего положения в области здравоохранения и социальных условий. Хотя ввиду того, что предоставляемые ресурсы, коими является продовольствие, главным образом предназначаются для представителей беднейших групп населения, к осуществлению проектов, реализуемых при содействии МПП, обычно привлекается значительное число женщин, которые участвуют в работах по созданию инфраструктуры и

проведении мероприятий в области сельского хозяйства, питания и здравоохранения, обеспечению в рамках этих проектов более полного учета интересов представителей различных полов как важного элемента проектов в области развития также способствует более систематическое проведение в жизнь политики и руководящих принципов секторальной деятельности, организация учебных семинаров для персонала и более регулярное подключение специалистов по социально-экономическим вопросам к работе миссий по обзору и оценке. Прогресс в этой области отмечался и поощрялся на различных сессиях КПП.

D. Координация на межправительственном уровне

23. Как отмечалось выше и отражено в приложениях I и III (см. добавление к настоящему докладу), в рамках системы Организации Объединенных Наций функционируют многочисленные межправительственные органы, деятельность которых связана с осуществлением Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин и общесистемного среднесрочного плана в интересах женщин и развития.

24. Основы существующим механизмам межправительственной координации деятельности по осуществлению Стратегий были заложены в резолюции 40/108 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1985 года. В этой резолюции Ассамблея одобрила Стратегии и подчеркнула центральную роль Комиссии по положению женщин в вопросах, связанных с улучшением положения женщин, а также призвала ее содействовать осуществлению Стратегий на период до 2000 года, основанных на целях Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир с подтемой "Занятость, здравоохранение и образование", и настоятельно призвала все организации системы Организации Объединенных Наций сотрудничать с Комиссией в решении этой задачи. Ассамблея также просила Генерального секретаря предложить правительствам, организациям системы Организации Объединенных Наций, в том числе региональным комиссиям и специализированным учреждениям, межправительственным и неправительственным организациям периодически представлять Экономическому и Социальному Совету через Комиссию по положению женщин доклады о мероприятиях, проводимых на всех уровнях в целях осуществления Перспективных стратегий. В своих резолюциях 41/111 от 4 декабря 1986 года, 42/62 от 30 ноября 1987 года и 43/101 от 8 декабря 1988 года вновь подтвердила необходимость существования этих механизмов межправительственной координации в целях осуществления контроля за деятельностью по осуществлению Стратегий, ее обзора и оценки.

25. Осуществление Найробийских стратегий и общесистемного плана стало общей приоритетной задачей для многих межправительственных органов системы Организации Объединенных Наций. Представители секретариатов этих организаций регулярно участвуют в совместной подготовке докладов Генерального секретаря по приоритетным темам для представления Комиссии по положению женщин на ее ежегодных сессиях и информирует свои соответствующие межправительственные органы о результатах таких сессий, касающихся представляющих для них интерес секторальных вопросов. Как отражено в приложении III (будет издано в качестве добавления к настоящему докладу), координацию деятельности Комиссии, Совета и соответствующих учреждений можно проследить по таким резолюциям, как резолюция WNA 39.18 Всемирной ассамблеи здравоохранения, озаглавленная "Осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин в секторе здравоохранения", которая была принята в мае 1986 года, а также по аналогичным резолюциям, касающимся других секторов и принятым Международной конференцией труда, Генеральной конференцией Организации

Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Конференцией ФАО и Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по промышленному развитию. Хотя сотрудничество между Комиссией, Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей, а также соответствующими межправительственными органами не было формально организационно оформлено, на практике эти межправительственные органы осуществляют все более тесную координацию деятельности по контролю и осуществлению стратегий и плана (а также деятельности по подготовке "Мирового обзора").

26. Вместе с тем для совершенствования этих механизмов можно было бы принять ряд мер. Во-первых, в двухгодичный доклад о контроле за ходом осуществления Найробийских перспективных стратегий, который будет представляться Комиссии по положению женщин в четные годы, можно было бы включить приложение, содержащее резюме последних резолюций и решений по вопросам положения женщин, принятых межправительственными органами системы Организации Объединенных Наций (их полные названия и соответствующие отрывки из текстов). Другие межправительственные органы, в особенности Экономический и Социальный Совет и Генеральная Ассамблея, могли бы использовать этот документ в справочных целях. В приложениях I и III (будут изданы в качестве добавления к настоящему докладу) содержатся перечни мандатов и решений, принятых главными межправительственными органами системы Организации Объединенных Наций и касающихся вопросов эффективной мобилизации и вовлечения женщин в процесс развития. Эти перечни являют собой пример информации, которую можно было бы представлять на более широкой основе.

27. Во-вторых, в то время как в рамках этих тем следует продолжать рассматривать основные аспекты деятельности по улучшению положения женщин, осуществляемой специализированными вспомогательными органами Экономического и Социального Совета, включая органы, занимающиеся оперативной деятельностью, в аннотированной повестке дня Совета при рассмотрении им вопросов улучшения положения женщин можно было бы делать ссылки на соответствующие части докладов этих органов. Это соответствовало бы роли Совета в обеспечении межсекторального обзора крупных проблем, отведенной Совету в его резолюции 1988/77 от 29 июля 1988 года, и позволило бы ему проводить обзоры не только работы Комиссии по положению женщин, Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и МУНИУЖ, но и, по его желанию, соответствующей работы других подотчетных ему органов. Помимо вспомогательных органов, таких, как Статистическая комиссия, Комиссия по народонаселению и Комиссия по населенным пунктам, в их число могли бы входить такие занимающиеся оперативной деятельностью органы, как Совет управляющих ПРООН, Комитет по политике и программам продовольственной помощи, Правление ЮНИСЕФ, Исполнительный комитет Верховного комиссара по делам беженцев и, при необходимости, специализированные учреждения, представляющие Совету доклады о своей деятельности. В случае, если Совет примет решение использовать такую процедуру, он, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о целесообразности включения в программу своей работы пункта, касающегося улучшения положения женщин.

28. В-третьих, Генеральный секретарь, как и в прошлом, будет продолжать указывать межправительственным органам на необходимость руководствоваться Перспективными стратегиями в их соответствующей деятельности, порученной им Генеральной Ассамблеей. Эта деятельность могла бы, в частности, включать такую деятельность, мандаты на осуществление которой содержатся в резолюциях 42/104 от 7 декабря 1987 года о Международном годе грамотности (в координации с Генеральной

конференцией ЮНЕСКО); 42/186 от 11 декабря 1987 года об экологической перспективе на период до 2000 года и далее (в координации с Советом управляющих ЮНЕП); 42/193 от 11 декабря 1987 года и 43/182 от 20 декабря 1988 года о подготовке новой международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций (в координации с Комитетом по планированию развития); 43/15 от 27 октября 1988 года о предупреждении синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД) и борьбе с ним (в координации с Всемирной ассамблеей здравоохранения); и 43/181 от 20 декабря 1988 года о Глобальной стратегии в области жилья до 2000 года (в координации с Комиссией по населенным пунктам).

III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И КООРДИНАЦИЯ, ОСУЩЕСТВЛЯЕМЫЕ СЕКРЕТАРИАТАМИ ОРГАНИЗАЦИЙ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

29. Как было отмечено в предыдущих докладах о координации деятельности в области улучшения положения женщин, организации системы Организации Объединенных Наций предпринимают большие совместные усилия. Твердая решимость к принятию совместных действий являлась основным фактором при подготовке общесистемного среднесрочного плана по вопросу о женщинах и развитии и будет являться таковым в ходе его осуществления. По вопросу об осуществлении среднесрочного плана был подготовлен отдельный доклад (E/1989/16), который был рассмотрен Комиссией по положению женщин на ее тридцать третьей сессии. Что касается подробной информации о работе отдельных организаций системы в области улучшения положения женщин, то Совету через Комитет по программе и координации был представлен межорганизационный анализ программ деятельности системы Организации Объединенных Наций в области улучшения положения женщин (E/1989/19). Представляемую ниже информацию следует рассматривать в качестве дополнительной к уже представленной в других докладах, подготовленных в этом году; в ней подробно рассматриваются некоторые из областей индивидуальной и совместной деятельности организаций системы, которые имеют особо важное значение для эффективной мобилизации женщин для участия в развитии.

A. Обновление мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии

30. Первоначальный вариант мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии 20/ был издан в 1986 году на основе проекта, который был подготовлен Всемирной конференцией для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир. В резолюции 40/204 от 17 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря регулярно обновлять обзор. Ассамблея постановила, что первый обновленный обзор должен быть представлен ей на ее сорок четвертой сессии в 1989 году, и отметила, что основное внимание в обновленном обзоре следует уделять отдельным возникающим проблемам развития, которые оказывают воздействие на роль женщин в экономике на местном, национальном, региональном и международном уровнях. Дополнительные руководящие указания были представлены Комиссией по положению женщин и Экономическим и Социальным Советом на основе проведенного ими обзора первого проекта обновленного варианта (E/CN.6/1988/7); эти указания отражены в резолюции 1988/21 Совета от 26 мая 1988 года. Обновленный вариант обзора будет представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии через Экономический и Социальный Совет.

31. Если в первоначальном варианте мирового обзора подчеркивается важная роль женщин в мировой экономике, то в первом очередном обновленном варианте основное внимание уделяется более сложным вопросам о том, каким образом женщины участвуют в развитии, а также факторам, способствующим или препятствующим этому участию, и таким вопросам, которые необходимо рассматривать для обеспечения полного и равноправного участия женщин в экономической деятельности. Подход Секретариата является в большей мере аналитическим, нежели описательным, что стало возможным благодаря резкой активизации исследований в области экономических переменных с учетом фактора пола. В ходе подготовки обновленного варианта Секретариат стремился придать ему конкретный и целенаправленный характер, исходя из просьб Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Комиссии по положению женщин.

32. В этих целях Секретариат организовал в Вене 3-7 октября 1988 года межрегиональный семинар по вопросу о женщинах и экономическом кризисе, с тем чтобы позволить национальным экспертам обменяться опытом в области влияния нынешнего экономического кризиса на женщин. Состоявшиеся в ходе этого семинара обсуждения явились основой для главы II, озаглавленной "Женщины, задолженность и перестройка" и содержащейся в первом очередном обновленном варианте мирового обзора. В дополнение к этой главе, подготовленной Отделом по улучшению положения женщин Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам (Отделение Организации Объединенных Наций в Вене), другие организации системы Организации Объединенных Наций подготовили главы обновленного варианта обзора по вопросам, относящимся к их сферам компетенции. В число этих организаций входят Статистическое управление и Центр по науке и технике в целях развития, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), МУНИУЖ, Международная организация труда (МОТ), ФАО и ЮНЕСКО. Секретариат провел также совещание Группы экспертов по обзору окончательного проекта первого очередного обновленного варианта мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии, которое состоялось 13-17 февраля 1989 года в Вене и участие в котором приняли организации - авторы проекта. В окончательном варианте текста были отражены рекомендации, высказанные экспертами.

В. Обзор мирового экономического положения

33. В обзор мирового экономического положения за 1989 год, который должен быть представлен Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1989 года 21/, включен раздел об экономических достижениях женщин, который основан на информации, полученной от соответствующих учреждений системы Организации Объединенных Наций, и на результатах исследований, проведенных Департаментом по международным экономическим и социальным вопросам. Генеральный секретарь планирует внимательно следить за этим разделом и обновлять содержащуюся в нем информацию по мере необходимости.

С. Деятельность региональных комиссий

34. В рамках текущей программы работы Экономическая комиссия для Африки (ЭКА) принимает меры по поощрению деятельности женщин в соответствии с Найробийскими перспективными стратегиями 22/. Основные направления деятельности Африканского учебного и научно-исследовательского центра для женщин (АУНИЦЖ) включают повышение роли женщин в неформальном секторе, укрепление потенциала национального механизма улучшения положения женщин в целях учета вопросов женщин в национальных планах развития, содействие обеспечению доступа женщин к науке и технике и формирование у

женщин более богатых навыков в области управления. Программа работы ЭКА на 1990–1991 годы и ее среднесрочный план по улучшению положения женщин на период, начинающийся в 1992 году, соответствуют директивам Найробийских стратегий и общесистемного среднесрочного плана по вопросу о женщинах и развитии (1990–1995 годы).

35. В сентябре 1989 года ЭКА/АУНЦЖ будет проведена региональная конференция для обзора и оценки прогресса, достигнутого в осуществлении Найробийских стратегий. Эта конференция позволит проанализировать положение женщин в Африке и политику и меры, нацеленные на обеспечение дальнейшего вовлечения женщин в процесс развития в соответствии с Найробийскими стратегиями и общесистемным среднесрочным планом по вопросу о женщинах и развитии. Деятельность по вовлечению женщин в процесс развития предусмотрена всеми основными отделами ЭКА. Для оценки и улучшения социально-экономических условий жизни женщин в Африке были проведены исследования по таким вопросам, как роль женщин в агропромышленном и неформальном секторах. В ходе прошедшего двухгодичного периода ЭКА были организованы миссии по обзору и наблюдению за осуществлением Стратегий. Были подготовлены годовые доклады об изменении социально-экономических условий жизни женщин в Африке в контексте Найробийских стратегий, которые были представлены Конференции министров ЭКА в марте 1988 и 1989 годов.

36. ЭКЛАК осуществила многочисленные проекты, направленные на эффективную мобилизацию и вовлечение женщин в развитие 23/. Являющийся ее филиалом Латиноамериканский институт экономического и социального планирования (ИЛПЕС) в сотрудничестве с Латиноамериканским демографическим центром (СЕЛАДЕ) и Группой ЭКЛАК по вовлечению женщин в процесс развития организовал в ноябре 1986 года в Сантьяго, Чили, курсы для женщин из числа сотрудников по планированию, в которых приняли участие 40 специалисток из плановых организаций всех стран региона. В ходе прошедшего двухгодичного периода в число новых направлений деятельности ИЛПЕС был включен вопрос о вовлечении женщин в процесс развития. С 16 по 27 ноября 1987 года в Кито проходил практикум по вопросам, касающимся женщин, развития и планирования в Андском регионе. Он был организован совместно упомянутыми выше организациями ЭКЛАК и МУНИУЖ в сотрудничестве с эквадорским научно-исследовательским институтом по проблемам женщин. Отдел экономического развития ЭКЛАК осуществил проекты, связанные с привлечением женщин к производительному труду в сельском секторе, а совместный Отдел промышленности и техники ЭКЛАК/ЮНИДО провел исследование по вопросам участия женщин в функционировании рынка промышленной продукции региона. Кроме того, Отдел статистики и количественного анализа ЭКЛАК включил в свои базы данных информацию с разбивкой по признаку пола, которая была получена на основе выборки из результатов переписей, а также на основе переписей населения, текущих статистических показателей и обследований домашних хозяйств, что облегчило подготовку исследований по статистическому анализу роли женщин на рынке труда.

37. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии (ЭСКЗА) разработала и осуществила межотраслевые проекты технической помощи в области энергетики, промышленности, труда и статистических данных, касающихся факта неучастия женщин в процессе развития в регионе ЭСКЗА и в реализации межсекторального аспекта Найробийских стратегий 24/. Все такие проекты ЭСКЗА финансировались Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, в настоящее время их осуществление продолжается. Кроме того, такие области были определены в соответствующей регулярной программе деятельности ЭСКЗА на 1988–1989 годы. Эта

деятельность была начата в ходе выполнения программы работы ЭСКЗА на 1988–1989 годы, в частности по таким направлениям, как арабская семья, женщины в неформальном секторе и по смежным вопросам, касающимся женщин. Осуществление этих проектов будет продолжено в ходе предстоящего двухгодичного периода и в ходе осуществления среднесрочного плана в целях реализации Найробийских стратегий, в которых рекомендуется расширить участие женщин в экономической жизни наряду с повышением их роли в социальной и финансовой областях.

D. Координация программ

38. Основным средством координации программ в ходе периода 1990–1995 годов будет общесистемный среднесрочный план по вопросу о женщинах и развитии. В ходе периода 1996–2001 годов координация будет осуществляться на основе общесистемного плана по улучшению положения женщин, подготовительные мероприятия к которому описаны в отдельном докладе Экономическому и Социальному Совету (E/1989/9).

39. Что касается организационной стороны вопроса, то в пункте 12 резолюции 40/108 от 13 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея настоятельно призвала Административный комитет по координации (АКК) периодически рассматривать вопрос об осуществлении Стратегий в рамках всей системы и регулярно проводить в рамках АКК межучрежденческие совещания по вопросам положения женщин. С 1976 года на ежегодной основе проведено 13 таких межучрежденческих совещаний по вопросам женщин, которые с 1982 года проводятся одновременно с ежегодными сессиями Комиссии по положению женщин. Через свой Консультативный комитет по основным вопросам (вопросы программ) (ККОВ (ПРОГ)) на его первой очередной сессии 1986 года АКК призвал свои вспомогательные органы регулярно включать в их повестки дня вопрос об осуществлении соответствующих разделов Стратегий и представлять ККОВ (ПРОГ) доклады по этому вопросу.

40. В число основных органов по координации, которые занимаются вопросами женщин и развития, включенными в их повестки дня, входят Подкомитет по проблемам питания АКК, Целевая группа АКК по развитию сельских районов, Целевая группа АКК по науке и технике в целях развития, Межсекретариатская группа по водным ресурсам, межучрежденческая группа по новым и возобновляемым источникам энергии и специальные межучрежденческие совещания по проблемам старения, молодежи и инвалидов.

E. Координация оперативной деятельности

41. Координация оперативной деятельности по вопросам женщин и развития осуществляется по официальным каналам АКК и в рамках регулярной деятельности оперативных учреждений, которая сама по себе связана с осуществлением широкой координации, особенно в отношении подготовки персонала.

42. Начиная со второй очередной сессии Консультативного комитета по основным вопросам АКК (Оперативная деятельность) (ККОВ (ОД)) 1986 года вопрос о женщинах и развитии включается в его повестку дня по пункту, озаглавленному "Новые вопросы". Хотя вопрос о женщинах в развитии охватывался общесистемным среднесрочным планом, обсуждавшимся в то время, а также рассматривался межучрежденческой группой по проблемам женщин, Комитет настоятельно рекомендовал обеспечивать более активный контроль за вовлечением женщин в осуществление оперативной деятельности системы.

Он рекомендовал основному секретариату ККОВ (ОД) в тесной координации с ККОВ (ПРОГ) и межучрежденческой группой по проблемам женщин выполнять следующие конкретные задачи:

а) быть в курсе и, по мере необходимости, оказывать содействие в организации межучрежденческих миссий по планированию и оценке, которые будут проводиться ПРООН/Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин;

б) определять в сотрудничестве с организациями системы подходящие виды проектов (секторальные или межотраслевые), которые могли бы непосредственным образом способствовать усилению роли женщин в развитии;

с) подготовить проекты руководящих принципов, обеспечивающих более активное участие женщин в осуществлении проводимых системой Организации Объединенных Наций мероприятий по сотрудничеству в области развития (ACC/1986/14).

43. Вопрос о женщинах и развитии был включен в повестку дня ККОВ (ОД) на его первой очередной сессии 1988 года. Комитет отметил, что в Найробийских перспективных стратегиях в области улучшения положения женщин были поставлены далеко идущие цели по достижению равенства между женщинами и мужчинами к 2000 году и что общесистемный среднесрочный план по вопросу о женщинах и развитии (E/1987/52), одобренный Экономическим и Социальным Советом в резолюции E/1987/86 от 8 июля 1987 года, закрепляет за системой Организации Объединенных Наций особую роль в осуществлении Стратегий в ходе периода 1990–1995 годов. Была подчеркнута особая роль оперативной деятельности в осуществлении Стратегий и общесистемного плана. Было отмечено, что, хотя основная доля предусмотренных в плане мероприятий будет проводиться отдельными организациями, существуют обширные рамки для совместной деятельности, в частности по осуществлению подпрограммы 5.4 (Техническое сотрудничество, подготовка кадров и консультативные услуги). Комитет отметил, что полное вовлечение женщин в процесс развития как в качестве сотрудников, так и в качестве бенефициаров связано и с вопросами существа и с процедурными вопросами. В заключение он отметил, что, хотя отдельными организациями и группами организаций достигнут значительный прогресс, по-прежнему существуют возможности для совершенства. Была подчеркнута особая важность вопроса об обучении кадров, как на управленческом, так и на рядовом уровнях, тому, каким образом обеспечивать вовлечение женщин в развитие. Ожидается, что в ходе предстоящего десятилетия этот вопрос будет одним из первоочередных, и Комитет признал, что в ходе осуществления общесистемного плана ему непрерывно придется играть определенную роль как по контролю, так и по содействию более четкому определению аспектов оперативной политики. Комитет с особым интересом отметил рекомендацию 13 Специального межучрежденческого совещания по проблемам женщин, проходившего в Вене с 24 по 29 марта 1988 года, которая касается проведения совместного мероприятия с заинтересованными учреждениями, желательно в 1988 году, по изучению существующих руководящих принципов вовлечения женщин в реализацию проектов развития в целях повышения степени применимости и использования таких руководящих принципов на местном уровне. Он отметил также работу ПРООН по подготовке консультативной записки по программе, касающейся женщин в развитии, в качестве важного исходного документа для обсуждений по данному вопросу. Комитет постановил внимательно следить за развитием событий в этой области, в частности за осуществлением общесистемного среднесрочного плана по вопросу о женщинах и развитии, и включить этот пункт в повестку дня своей следующей сессии (ACC/1988/7).

44. На своей второй очередной сессии 1988 года ККОВ (ОД) условился продолжать рассмотрение важного вопроса о женщинах и развитии в связи с оперативной деятельностью и рассмотреть в 1989 году единый свод руководящих принципов для применения персоналом на местах при проведении опроса женщин в рамках проектов и программ развития Организации Объединенных Наций; подготовка этих принципов должна была проводиться ПРООН совместно с учреждениями Организации Объединенных Наций в качестве совместного мероприятия по планированию под эгидой межучрежденческого совещания по проблемам женщин, а также в рамках осуществления общесистемного плана. В этой связи было предложено провести консультации по руководящим принципам не только с координационными центрами по вопросам женщин в различных организациях, но также и с главами их оперативных отделов. Было отмечено, что мнения Комитета послужат исходной информацией при проведении АКК обзора осуществления общесистемного среднесрочного плана по вопросу о женщинах и развитии.

45. На своей тринадцатой сессии, состоявшейся 10 апреля 1989 года в Вене, Межучрежденческое совещание по проблемам женщин обсудило проект доклада, озаглавленный "Женщины в развитии: руководящие принципы в разбивке по секторам" и подготовленный ПРООН. Было признано, что замысел и структура документа являются приемлемыми и что в целях его завершения ПРООН следует направить дополнительные письменные комментарии с тем расчетом, что доработанный документ мог бы быть представлен в мае 1989 года совещанию по вопросам о женщинах в развитии, организованному Комитетом содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития, а также Совету управляющих ПРООН и ККОВ (ОД) в качестве предварительного консенсуса системы Организации Объединенных Наций в отношении руководящих принципов и контрольных списков для разработки проектов, касающихся женщин в развитии. Было также условлено, что на своей четырнадцатой сессии межучрежденческое совещание по проблемам женщин рассмотрит результаты обсуждений на этих форумах в целях планирования последующих этапов, включая возможность внесения руководящих принципов по женщинам в развитие в число основных секторальных руководящих принципов.

46. Существует также координационный механизм для оперативной деятельности вне рамок АКК в форме Совместной консультативной группы по политике (СКГП), в состав которой входят ПРООН, ЮНИСЕФ, МПП и ЮНФПА и которая имеет Подкомитет по женщинам, председателем которого является в настоящее время представитель ПРООН.

47. Другая форма координации оперативной деятельности практикуется при проведении учебных мероприятий, которые в ходе прошедшего года являлись неотъемлемой частью программы Отдела ПРООН по вопросам женщин в развитии. Были предприняты усилия по расширению географии учебных мероприятий путем проведения практикумов на уровне стран и регионов, а также путем постоянного включения вопросов, касающихся женщин в развитии, в очередные плановые практикумы, проводимые Учебным отделом в различных географических районах. Предпринимались усилия по охвату этой деятельностью более широких категорий сотрудников путем обучения, подготовки представителей-резидентов и их заместителей, а также сотрудников по программам, национальных сотрудников и сотрудников категории специалистов младших уровней. По-прежнему уделяется большое внимание обеспечению участия соответствующих сотрудников правительств и представителей учреждений в проведении учебных практикумов и семинаров по вопросам женщин в развитии.

48. На национальном уровне были организованы семинары/практикумы в отделениях на местах в Барбадосе, Боливии, Гамбии, Иордании, Ираке, Колумбии, Малави, Марокко, Перу, Уганде и Эфиопии. Региональные учебные практикумы были проведены в Египте – с участием всех стран региона арабских государств и в Доминиканской Республике – для стран региона Центральной Америки и Карибского бассейна. В 1988 году были проведены региональные практикумы в Африке и Азии. Со времени представления Совету последнего доклада было проведено четыре учебных сессии для сотрудников в штаб-квартире ПРООН. Два практикума на региональном уровне были проведены также в Нью-Йорке; в них приняли участие представители-резиденты и их заместители.

49. Согласно подсчетам, за прошедший год подготовку по вопросам женщин в развитии прошло более 460 человек. Из общего числа прошедших подготовку 280 человек являются сотрудниками ПРООН, 61 – представителями правительств, 105 – сотрудниками учреждений и 14 – представителями неправительственных организаций.

Примечания

1/ Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15-26 июля 1985 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел A.

2/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IV.3.

3/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1987 год, Дополнение № 2 (E/1987/15), проект резолюции VIII.

4/ E/1988/15, глава I. Окончательный вариант доклада будет выпущен в качестве Официальных отчетов Экономического и Социального Совета, 1988 год, Дополнение № 5 (E/1988/15/Rev.1).

5/ Там же, 1989 год, Дополнение № 9 (E/1989/27/Rev.1), глава I.

6/ Там же, Дополнение № 3 (E/1989/21), пункт 141g.

7/ Там же, Дополнение № 6 (E/1989/24), глава I, раздел A.

8/ Там же, 1988 год, Дополнение № 6 (E/1988/16), глава III.

9/ Доклад Комитета по природным ресурсам о работе его одиннадцатой сессии см. в документе E/1989/26. Этот доклад будет впоследствии издан в качестве Официальных отчетов Экономического и Социального Совета, 1989 год, Дополнение № 8 (E/1989/26/Rev.1).

10/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 8 (A/42/8), приложение I, раздел A.2.

11/ Там же, сорок третья сессия, Дополнение № 8 (A/43/8), приложение I, раздел A. Текст Глобальной стратегии в области жилья до 2000 года см. в документе A/43/8/Add.1.

12/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1988 год, Дополнение № 12 (E/1988/36), глава IV.

13/ Report of the Fourth Regional Conference on the Integration of Women into the Economic and Social Development of Latin America and the Caribbean (Guatemala City, Guatemala 27-30 September 1988), LC/G.1539-CRM.4/14, "Women in Latin America and the Caribbean: Evaluation and proposals for action".

14/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1988 год, Дополнение № 14 (E/1988/35), пункты 554-560.

15/ Там же, Добавление № 9 (E/1988/19), часть третья, приложение I.

16/ Там же, 1986 год, Добавление № 9 (E/1986/29 и Corr.1), приложение I.

17/ Там же, 1987 год, Добавление № 12 (E/1987/25 и Corr.1), часть третья, приложение I.

18/ Там же, 1988 год, Добавление № 8 (E/1988/18).

19/ Распространен среди членов Экономического и Социального Совета под условным обозначением E/1987/80.

20/ United Nations publication, Sales No. E.86.IV.3.

21/ ST/ESA/211. Будет распространен среди членов Экономического и Социального Совета под символом E/1989/45 и впоследствии будет выпущен в качестве издания Организации Объединенных Наций.

22/ Доклад Экономической комиссии для Африки о работе ее двадцать четвертой сессии см. в Официальных отчетах Экономического и Социального Совета, 1989 год, Дополнение № 16 (E/1989/35).

23/ Доклад Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна см. в Официальных отчетах Экономического и Социального Совета, 1989 год, Дополнение № 18 (E/1989/37).

24/ Доклад Экономической и социальной комиссии для Западной Азии о работе ее пятнадцатой сессии см. в Официальных отчетах Экономического и Социального Совета, 1989 год, Дополнение № 17 (E/1989/36).
